



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

July 31, 2022

31 de Julio del 2022

Eighteenth Sunday in Ordinary Time

Decimoctavo Domingo del T.O.

Gospel: Luke 12:13-21

Evangelio: Lucas 12:13-21

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Director of Religious Education (DRE): Louise Bosse

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Silvia Barker

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: John Vasbinder

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
Eighteenth Sunday in Ordinary Time
Gospel: Luke 12:13-21

The vanity of earthly life

We are familiar with the stories in the first, second and Gospel readings of this Sunday but let us explore how they agree or disagree with the above theme. The Biblical passage in the first reading comes from a book in the Old Testament called after its author—Qoheleth in Hebrew and Ecclesiastes in Greek. Although not much is known about the author, however, Qoheleth means “one who assembles or summons others.” Probably Qoheleth was a Jewish teacher who assembled people to teach and educate them in the wisdom of Yahweh. In one of his teachings he said: “For everything there is a season, and a time for every purpose under heaven: a time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted” (Eccl 3:1-2). A time to be born or time of birth is normally a happy moment, and a time to die is a moment to mourn and to give account for our lives. Consequently, the teacher Qoheleth was reminding his audience in this passage that as they enjoy their lives they should think about death. Applying this mind to his words in the first reading that said: “Vanity of vanities! All things are vanity!” Qoheleth is reminding his audience that wealth acquired in a rightful way is good but all things (good wealth inclusive) is worthless when compared with the kingdom of God. Therefore, Qoheleth reminds us of the passing nature of all material things and perpetual nature of heavenly reality. He reminds his people to see earthly things as a means to eternal life and not as the end itself. This is to say that material things are worthless if they are not centered in serving ourselves, God and others. Thus, when God says: “you should love the Lord your God with all your mind, heart and strength and love others as you love yourself” (Luke 10:27), He means we should love with all we are gifted with. Loving God with all we have means we should focus more on God and heaven than on earthly things. And the more we focus on heavenly realities, the more worthless the earthly things appear to us. In contrast, the more that earthly things are central in our lives the less we are in touch with spiritual realities, and the more that material attachment breeds greed, anxiety or even death.

The same message is echoed by Saint Paul in the second reading where he advised the Colossians to think more about heavenly things and not about earthly glory. For by doing so you put to death greed, evil desires, immorality and selfishness that are the cause of the division among you, Saint Paul says. We hear this theme also in today's Gospel where Christ said to the crowd: “Take care to guard against all greed, for though one may be rich, one's life does not consist of possessions” (Luke 12:15). Jesus used these words and the parable of a foolish rich man to redirect the focus of someone in the crowd who wanted him to advise his brother to share their inheritance with him. Thus by telling the person, “Friend, who appointed me your judge and arbitrator?” (Luke 12:14), he came to show him how to share the heavenly inheritance with the Saints and not help him share the passing earthly inheritance with his brother.

We are generous people for sure. We use our gifts to serve God in the church and in our neighbors' needs in many ways. Also, we demonstrate in many ways that we focus on heavenly things. For example, our presence in the church today is one of the proofs of our love and desire for heaven. However, we are challenged by today's message to ask ourselves whether we care and work more for heavenly glories or for earthly things in our day-to-day activities.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

7/30/2022	Sat	5:00PM	+ Ofelia Bergonio
7/30/2022	Sat	6:30PM	
7/31/2022	Sun	9:30AM	St. Mary's Parishioners
7/31/2022	Sun	11:30AM	
8/3/2022	Wed	Noon	+ Ella McDougall

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner

Decimoctavo Domingo del Tiempo Ordinario

Evangelio: Lucas 12:13-21

La vanidad de la vida terrenal

Estamos familiarizados con las historias de la primera, segunda lectura y del Evangelio de este domingo, pero exploremos cómo están de acuerdo o en desacuerdo con el tema anterior. El pasaje bíblico en la primera lectura proviene de un libro del Antiguo Testamento llamado así por su autor: Qoheleth en hebreo y Eclesiastés en griego. Sin embargo, aunque no se sabe mucho sobre el autor, Qohelet significa "el que reúne o convoca a otros". Probablemente Qohelet fue un maestro judío que reunía a la gente para enseñarles y educarlos en la sabiduría de Yahweh. En una de sus enseñanzas dijo: "Todo tiene su tiempo, y todo lo que se quiere debajo del cielo tiene su hora: tiempo de nacer, y tiempo de morir; tiempo de plantar, y tiempo de arrancar lo plantado" (Ecl 3, 1-2). Un tiempo de nacer o de morir es normalmente un momento feliz, y un tiempo de morir es un momento de duelo y de dar cuenta de nuestra vida. En consecuencia, el maestro Qohelet le estaba recordando a su audiencia en este pasaje que mientras disfrutan de sus vidas deben pensar en la muerte. Aplicando este pensamiento a sus palabras en la primera lectura que decía: "¡Vanidad de vanidades! ¡Todas las cosas son vanidad!" Qohelet le está recordando a su audiencia que la riqueza adquirida de manera legítima es buena, pero todas las cosas (incluidas las buenas riquezas) no tienen valor en comparación con el reino de Dios. Por lo tanto, Qoheleth nos recuerda la naturaleza pasajera de todas las cosas materiales y la naturaleza perpetua de la realidad celestial. Le recuerda a su pueblo que vea las cosas terrenales como un medio para la vida eterna y no como el fin en sí mismo. Es decir que las cosas materiales no valen nada si no están centradas en servirnos a nosotros mismos, a Dios ya los demás. Por lo tanto, cuando Dios dice: "debes amar al Señor tu Dios con toda tu mente, corazón y fuerza y amar a los demás como te amas a ti mismo" (Lucas 10:27), Él quiere decir que debemos amar con todo lo que tenemos. Amar a Dios con todo lo que tenemos significa que debemos enfocarnos más en Dios y el cielo que en las cosas terrenales. Y cuanto más nos enfocamos en las realidades celestiales, más inútiles nos parecen las cosas terrenales. Por el contrario, cuanto más las cosas terrenales son centrales en nuestras vidas, menos estamos en contacto con las realidades espirituales, y más el apego material engendra codicia, ansiedad o incluso la muerte.

San Pablo repite el mismo mensaje en la segunda lectura, donde aconseja a los colosenses que piensen más en las cosas celestiales y no en la gloria terrenal. Porque al hacerlo, hacéis morir la avaricia, los malos deseos, la inmoralidad y el egoísmo, que son la causa de la división entre vosotros, dice San Pablo. Escuchamos este tema también en el Evangelio de hoy, donde Cristo dijo a la multitud: "Mirad de guardaros de toda codicia, porque aunque uno sea rico, su vida no consiste en las posesiones" (Lucas 12:15). Jesús usó estas palabras y la parábola del rico insensato para redirigir el enfoque de alguien en la multitud que quería que le aconsejara a su hermano que compartiera su herencia con él. Por lo tanto, al decirle a la persona: "Amigo, ¿quién me nombró tu juez y árbitro?" (Lucas 12:14), vino a mostrarle cómo compartir la herencia celestial con los santos y no ayudarlo a compartir la herencia terrenal transitoria con su hermano.

Seguro que somos gente generosa. Usamos nuestros dones para servir a Dios en la iglesia y en las necesidades de nuestros vecinos de muchas maneras. Además, demostramos de muchas maneras que nos enfocamos en las cosas celestiales. Por ejemplo, nuestra presencia en la iglesia hoy es una de las pruebas de nuestro amor y deseo por el cielo. Sin embargo, el mensaje de hoy nos desafía a preguntarnos si nos preocupamos y trabajamos más por las glorias celestiales o por las cosas terrenales en nuestras actividades diarias.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **The Elderly:** We pray for the elderly, who represent the roots and memory of a people; may their experience and wisdom help young people to look towards the future with hope and responsibility.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por los ancianos:** Recemos por los ancianos que representan las raíces y la memoria de un pueblo, para que su experiencia y sabiduría ayude a los más jóvenes a mirar hacia el futuro con esperanza y responsabilidad.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. Registration for St. Mary's Faith Formation program, which begins in September, will be held after all the Masses this weekend in Sherlock Hall. For the 2022-2023 school year there will be five classes: kindergarten/first grade, second grade (First Communion), third/fourth grade, fifth/sixth grade, and seventh/eighth grade (Year 1 Confirmation). All children in grades kindergarten through eighth grade (except those who have already received the sacrament of Confirmation) should be enrolled in our parish faith formation program. If a child being registered was not baptized in this parish, a copy of his or her Baptismal certificate must be provided at registration. If you have any questions, please feel free to contact Mrs. Bosse at the phone number or email listed in the bulletin. 229-938-9487 or labosse@mchsi.com

1. La inscripción para el programa de formación en la fe de Santa María, que comienza en septiembre, se llevará a cabo después de todas las Misas este fin de semana en Sherlock Hall. Para el año escolar 2022-2023 habrá cinco clases: jardín de infantes/primer grado, segundo grado (primera comunión), tercer/cuarto grado, quinto/sexta grado y séptimo/octavo grado (confirmación del año 1). Todos los niños en los grados de jardín de infantes a octavo grado (excepto aquellos que ya han recibido el sacramento de la confirmación) deben inscribirse en nuestro programa parroquial de formación en la fe. Si un niño que se está registrando no fue bautizado en esta parroquia, se debe proporcionar una copia de su certificado de bautismo en el momento de la inscripción. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con la Sra. Bosse al número de teléfono o al correo electrónico que figura en el boletín. 229-938-9487 o labosse@mchsi.com

2. A **VIRTUS Protecting God's Children** training session for adults is scheduled at St. Mary Church in Americus in the parish hall on Saturday, August 20th from 10:00 AM until 1:00 PM. This training session will be facilitated by Joan Altmeyer from the Diocese of Savannah and Louise Bosse of St. Mary parish. Seating is limited and pre-registration is required online. Registration instructions are shown in a video found at <https://diosav.org/how-do-i/register-for-virtus-training>. A laptop or desktop computer is recommended when registering. No one under the age of 18 is allowed to be present and childcare is not provided. Please arrive on time, as those arriving after the training has started will be required to register for another session.

2. Una sesión de capacitación en inglés para adultos de **VIRTUS Protegiendo a los Niños de Dios** está programada en el salón parroquial de St. Mary Church en Americus el sábado 20 de agosto de 10:00 AM a 1:00 PM. Esta sesión de capacitación será facilitada por Joan Altmeyer de la Diócesis de Savannah y Louise Bosse de la parroquia de St. Mary. El cupo es limitado y es necesario registrarse en línea con anticipación. Las instrucciones de registro se muestran en un video que se encuentra en <https://diosav.org/how-do-i/register-for-virtus-training>. Se recomienda una computadora portátil o de escritorio al registrarse. No se permite la presencia de menores de 18 años y no se proporciona cuidado de niños. Llegue a tiempo, ya que aquellos que lleguen después de que haya comenzado la capacitación deberán registrarse para otra sesión.

3. The Knights of Columbus monthly bake sale is in the hallway after each Mass this weekend. All proceeds help us serve our faith family. Please bring something to sell, and buy some goodies to enjoy while registering for Faith Formation (or when you get home). Thank you for supporting our local council!

3. La venta mensual de pasteles de Caballeros de Colón está en el pasillo después de cada misa este fin de semana. Todos los ingresos nos ayudan a servir a nuestra familia de fe. Por favor traiga algo para vender y compre algunas golosinas para disfrutar mientras se registra en Formación de Fe (o cuando llegue a casa). ¡Gracias por apoyar a nuestro consejo local!

4. Starting next Saturday, August 6, we will go back to our pre-COVID weekend liturgy schedule: Saturdays will be 4.30 PM confession and 5:30 PM English mass, with Rosary before mass at 5:00 PM. Sundays stay the same with 9:30 AM English mass and 11:30 AM Spanish mass.

4. A partir del próximo sábado 6 de agosto, volveremos a nuestro horario de liturgia de fin de semana anteriores a COVID: los sábados serán Confesión a las 4:30 PM y misa en inglés a las 5:30 PM, con Rosario antes de la misa a las 5:00 PM. Los domingos permanecen iguales con misa en inglés de 9:30 AM y misa en Español de 11:30 AM.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	-	2nd Collection
Jul 3	\$3,481	\$3,499		\$18	
Jul 10	\$2,747	\$3,499		\$752	
Jul 17	\$3,344	\$3,499		\$155	\$727 The Church in Africa
Jul 24	\$2,730	\$3,499		\$769	
Jul 31					